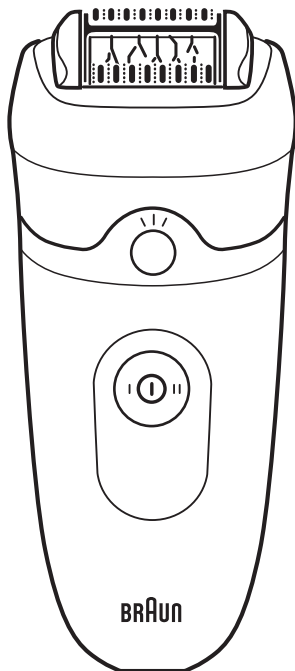


# BRAUN

## Silk·épil 5



90445284/V-23



Scan Me!



SE 5 Type 5392



## Braun Infolines

|             |    |
|-------------|----|
| Deutsch     | 7  |
| English     | 11 |
| Français    | 14 |
| Español     | 18 |
| Português   | 22 |
| Italiano    | 26 |
| Nederlands  | 30 |
| Dansk       | 33 |
| Norsk       | 37 |
| Svenska     | 40 |
| Suomi       | 44 |
| Polski      | 47 |
| Český       | 51 |
| Slovenský   | 55 |
| Magyar      | 58 |
| Hrvatski    | 62 |
| Slovenščina | 65 |
| Türkçe      | 69 |
| Română      | 72 |
| Ελληνικά    | 76 |
| Български   | 80 |
| Русский     | 84 |
| Українська  | 88 |
| عربي        | 97 |

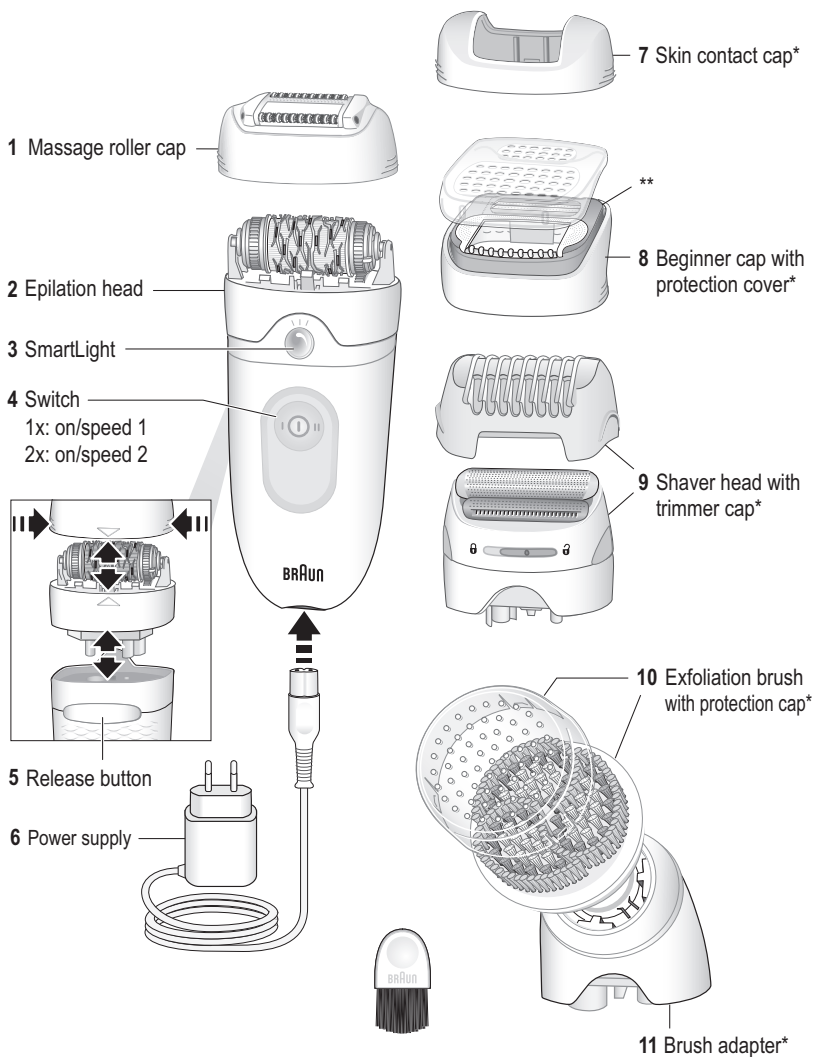
Type 5392

Braun GmbH  
 Frankfurter Straße 145  
 61476 Kronberg/Germany  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/  
 HU/HR/SI/TR/RO/MD/GR/BG/RU/UA/ARAB

|              |                                                          |
|--------------|----------------------------------------------------------|
| <b>DE/AT</b> | <b>00 800 27 28 64 63</b><br><b>00 800 BRAUNINFOLINE</b> |
| <b>CH</b>    | <b>08 44 - 88 40 10</b>                                  |
| <b>UK</b>    | <b>0800 783 7010</b>                                     |
| <b>IE</b>    | <b>1 800 509 448</b>                                     |
| <b>FR</b>    | <b>0 800 944 802</b><br>(service & appel gratuits)       |
| <b>BE</b>    | <b>0 800 14 592</b>                                      |
| <b>ES</b>    | <b>900 814 208</b>                                       |
| <b>PT</b>    | <b>800200766</b>                                         |
| <b>IT</b>    | <b>800 440 017</b>                                       |
| <b>NL</b>    | <b>0 800-445 53 88</b>                                   |
| <b>DK</b>    | <b>70 15 00 13</b>                                       |
| <b>NO</b>    | <b>22 63 00 93</b>                                       |
| <b>SE</b>    | <b>020 - 21 33 21</b>                                    |
| <b>FI</b>    | <b>020 377 877</b>                                       |
| <b>PL</b>    | <b>801 127 286</b>                                       |
| <b>CZ</b>    | <b>800113322</b>                                         |
| <b>SK</b>    | <b>800 333 233</b>                                       |
| <b>HU</b>    | <b>(06-1) 451-1256</b>                                   |
| <b>HR</b>    | <b>01/ 6690 330</b>                                      |
| <b>SI</b>    | <b>802 822</b>                                           |
| <b>TR</b>    | <b>0850 220 09 11</b>                                    |
| <b>RO</b>    | <b>0800 890 194</b>                                      |
| <b>GR</b>    | <b>800 801 3458</b>                                      |
| <b>BG</b>    | <b>008001184973</b>                                      |
| <b>RU</b>    | <b>8 800 200 20 20</b>                                   |
| <b>UA</b>    | <b>0 800 505 000</b>                                     |
| <b>HK</b>    | <b>(852)2986 9886</b><br>(Customer Service Center)       |

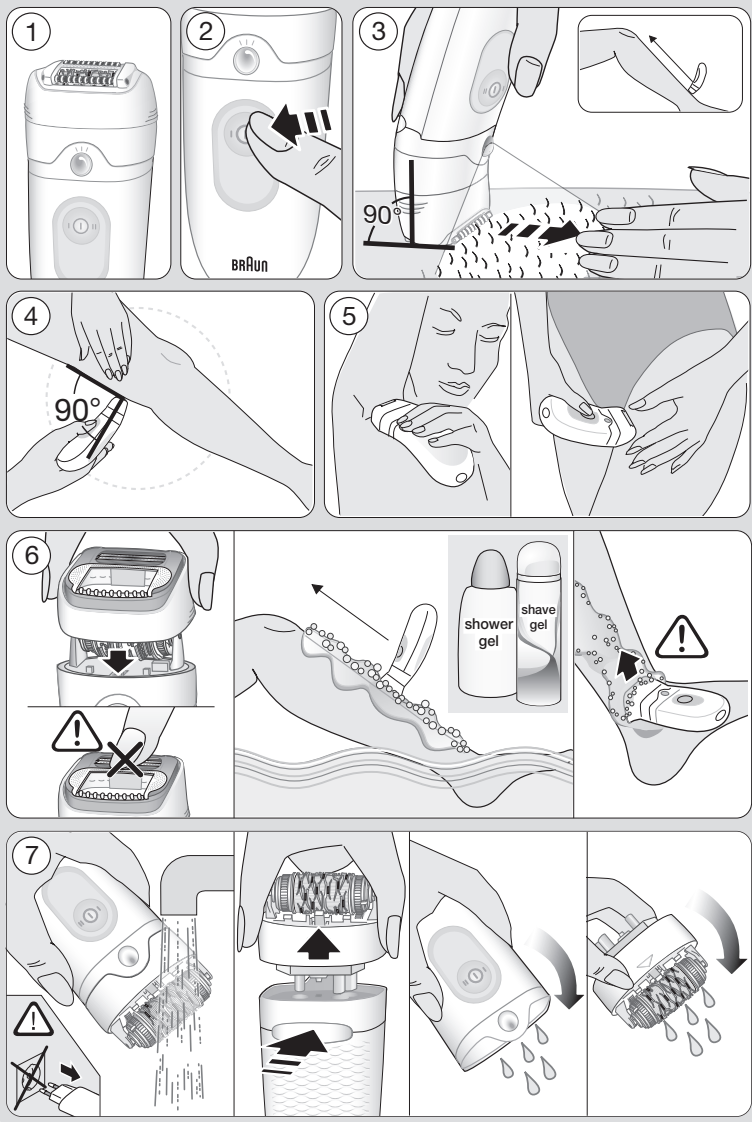




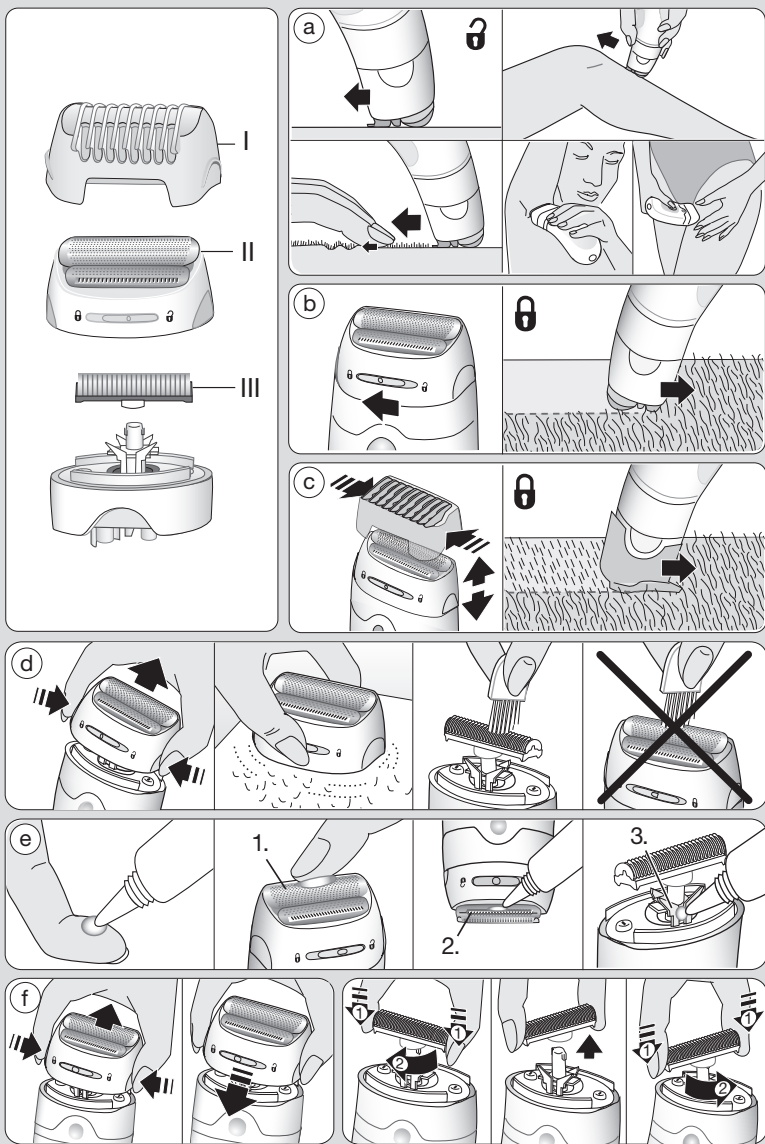
\*not with all models

\*\* INGREDIENTS: PEG-115M, PEG-7M, PEG-100, SILICA, ALOE BARBADENSIS LEAF JUICE, PENTAERYTHRITYL TETRA-DI-T-BUTYL HYDROXYHYDROCINNAMATE, TOCOPHERYL ACETATE, TRIS(DI-T-BUTYL)PHOSPHITE, VITIS VINIFERA (GRAPE) SEED OIL, PERSEA GRATISSIMA (AVOCADO) OIL, BHT, GLYCOL

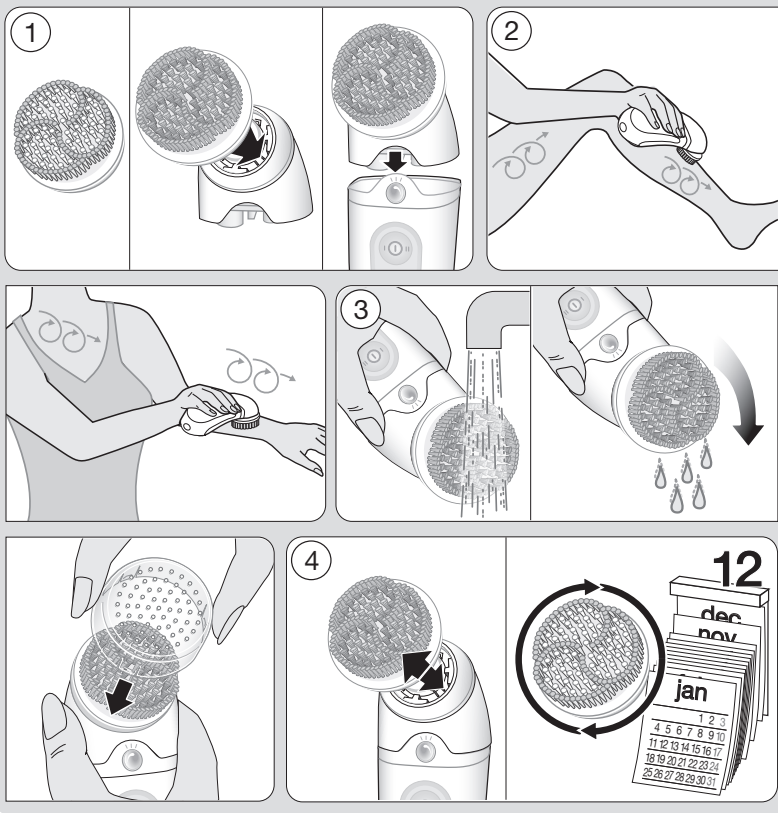
A



B



C



# Русский

## Руководство по эксплуатации

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием прибора и сохраните его на будущее.

### Предупреждение

- Данный прибор имеет специальный шнур со встроенным защитным блоком подачи низкого напряжения. Не заменяйте или не изменяйте любую часть такого шнура. В противном случае существует риск поражения электрическим током.
- Используйте только блок питания Braun типа 492 D-□-C.
-  Данный прибор подходит для использования в ванне или душе. Для обеспечения безопасности его необходимо использовать без шнура.

- Не открывайте прибор. Аккумуляторы могут быть заменены только уполномоченным сервисным центром Braun.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, или получили необходимые инструкции по безопасному использованию и понимают потенциальный риск, связанный с применением прибора. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание могут проводиться детьми старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения гигиены не позволяйте другим лицам пользоваться вашим прибором.
- Во избежание опасности возникновения травмы, блокирования или повреждения прибора не допускайте контакта включенного прибора с волосами на голове, ресницами, элементами одежды и т. д.

- Не использовать на участках с папилломами или пирсингом.

### Описание и комплектность

- 1 Насадка с роликовыми массажерами
- 2 Эпилирующая головка
- 3 Система подсветки SmartLight
- 4 Кнопка включения (вкл/выкл)
- 5 Кнопка отсоединения головки
- 6 Блок питания
- 7 Насадка для близкого контакта с кожей\*
- 8 Насадка для начинающих с защитной крышкой\*
- 9 Бритвенная головка с насадкой-триммером\*
- 10 Щеточка для пилинга с защитным колпачком \*
- 11 Адаптер для щеточки \*

\*предусмотрены не для всех моделей

### Зарядка

- Зарядите устройство в течение одного часа, подключив его к сети с помощью блока питания (6). Перед использованием отключите питание.

Система подсветки SmartLight (3)

показывает состояние зарядки:

Мигает белым светом: идет зарядка

Белый свет: прибор полностью заряжен

Желтый свет: низкий уровень заряда

Мигает желтым светом: необходимо зарядить прибор

- Время работы при использовании в течение 24 часов после зарядки составляет до 40 минут. Зарядите прибор, если система подсветки SmartLight загорелась желтым светом или при полном прекращении работы механизма.
- Оптимальная температура для зарядки, использования и хранения прибора — от 15 до 35 °C.

### Включение

Для включения (скорость 1) нажмите кнопку включения/выключения (4).

Нажмите эту кнопку второй раз, чтобы перейти на скорость 2.  
Нажмите еще раз, чтобы выключить прибор.

### **Транспортировочная блокировка**

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения не менее 3 секунд, чтобы активировать транспортировочную блокировку. Звуковой сигнал подтверждает, что переключатель заблокирован. Чтобы снять блокировку, нажмите и удерживайте переключатель в течение 3–5 секунд. Вы также можете снять блокировку, подключив прибор к электросети.

## **А Эпиляция**

Убедитесь, что эпилирующая головка (2) чистая. В зависимости от модели установите одну из насадок:

**Насадка с роликовыми массажерами (1):** для максимального комфорта  
**Насадка для близкого контакта с кожей (7):** для большей эффективности

Сухая эпиляция. Кожа должна быть сухой, на ней не должно быть жира и крема.

Влажная эпиляция. Кожа должна быть хорошо увлажнена для лучшего скольжения прибора.

При эпиляции всегда натягивайте кожу. Держите прибор под прямым углом (90°) к вашему телу и ведите его медленно без остановки по направлению против роста волос переключателем вперед.

Ноги: При эпиляции участка под коленом держите ногу выпрямленной.

Чувствительные участки: Очистите чувствительные участки и хорошо высушите кожу, чтобы удалить остатки средств (таких как дезодорант). Используйте режим «1». При эпиляции

подмышечной впадины поднимите руку вверх и проводите устройством в разных направлениях.

**Насадка для начинающих (8)** сочетает эпиляцию и бритье и помогает вам привыкнуть к удалению волос с корнем.

Она предназначена только для влажного использования на ногах. При использовании насадки для начинающих всегда наносите на влажную кожу гель или пену для бритья.

На начальном этапе (первые четыре недели) используйте эпилятор с насадкой для начинающих один раз в неделю для эпиляции и бритья. С особой осторожностью обрабатывайте участки с выступающими суставами или неровной кожей, чтобы не пораниться лезвиями. Между использованиями смывайте с насадки для начинающих пену.

Через четыре недели вы привыкните к удалению волос и сможете начать пользоваться эпилятором с насадкой для более близкого контакта с кожей (7) или массажной насадкой (1).

Если вы хотите продолжить пользоваться насадкой для начинающих, не забудьте поменять ее после 12 использований (или раньше, если лезвие изнашивается, повредится или изогнется).

### **Советы по эпиляции**

- Если вы используете эпилятор впервые, то вашей коже может потребоваться время для адаптации. Для снижения дискомфорта первое время рекомендуется проводить эпиляцию еженедельно.
- Новичкам рекомендуется проводить процедуру в вечернее время, чтобы за ночь покраснение прошло. Чтобы успокоить кожу, после эпиляции рекомендуется наносить увлажняющий крем.

- Процесс эпиляции будет проще и комфортнее, если длина волосков составляет от 0,5 до 3 мм. Если волоски длиннее, рекомендуется их подстричь.
- Пилинг помогает предотвратить врастание волосков и подготовить кожу к эпиляции.

### Чистка головки для эпиляции

По завершении процедуры выключите прибор и очистите головку для эпиляции, предварительно сняв насадку (1, 7 или 8). Очистите пинцеты щеточкой, поворачивая их вручную. Чтобы снять головку для эпиляции, нажмите кнопку отсоединения головки (5). Аккуратно постучите по ней, чтобы удалить волосы изнутри головки.

Если нужна тщательная чистка (например после использования на влажной коже в особенности с гелем) промойте головку для эпиляции под струей горячей проточной воды. Стряхните оставшуюся воду, просушите все составные части и соберите прибор.

### Общая информация об эпиляции

Все методы удаления волос с корневой частью могут привести к возникновению раздражения (например, зуду, дискомфорту и покраснению кожи) в зависимости от состояния кожи и волос. Это нормальная реакция, которая быстро проходит, но она может быть сильнее во время первых нескольких раз удаления волос с корневой частью или в случае чувствительной кожи. Если по истечении 36 часов раздражение не проходит, обратитесь к врачу.

Обычно реакция кожи и болевые ощущения значительно уменьшаются при повторном использовании эпилятора Silk-épil.

В некоторых случаях может возникнуть воспаление кожи при попадании бактерий (например, при скользянии

прибора по коже). Тщательная очистка эпилирующей головки перед каждым использованием минимизирует риск инфицирования.

В случае возникновения сомнений относительно использования данного прибора проконсультируйтесь с врачом. Данный прибор можно использовать только после консультации врача относительно следующих случаев: экзема, ранки, инфекционные поражения кожи, такие как фолликулит (воспаление волосяного фолликула), варикозное расширение вен, круглые родинки, снижение иммунитета кожи, например, при сахарном диабете, во время беременности, при болезни Рейно, гемофилии, иммунодефиците или кандидозе.

## В Бритье

Бреющая головка (9) предназначена для быстрого и чистого бритья ног, подмышек и зоны бикини, для контурного тримминга и подстригания волос до 5 мм.

- a Бритье:** выберите «**а**».
- b Контур стрижки:** выберите «**б**».
- c Удаление волос длиной до 5 мм:** выберите «**в**» и наденьте насадку-триммер (1).
- d Чистка** Постучите пластиковой стороной бритвенной сетки (II) по ровной поверхности. Не очищайте ее при помощи щётки, так как это может повредить сетку.
- e Бреющие части** нужно регулярно смазывать (каждые 3 месяца).
- f Если вы заметили ухудшение качества бритья, замените сетку (II) и режущий блок (III).**

## С Уход за телом

Щеточка для пилинга (10) помогает избежать врастания волосков, удаляя

ороговевшие клетки кожи. Проведение пилинга за 1–2 дня до эпиляции повышает ее эффективность. Используйте щеточку для пилинга раз в неделю на влажной коже во время приема душа в сочетании с любимым скрабом для тела или гелем для душа. Для достижения оптимальных результатов при использовании устройства в ванной не погружайте его в воду полностью.

### Инструкции по применению

Прикрепите адаптер для щеточки (11) вместе с щеточкой (10). Водите устройством по коже медленными круговыми движениями, чтобы сделать ее более гладкой. Не задерживайтесь на одном и том же участке кожи на долгое время. Не используйте устройство на лице.

### Чистка

После использования промойте щеточку под проточной водой. При необходимости используйте жидкое мыло для более тщательного очищения. Храните щеточку для пилинга в защитном колпачке.

При использовании раз в неделю рекомендуем заменять щеточку каждые 12 месяцев.

### Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования.



В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране. В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.



Электрический эпилятор Braun тип 5392 с сетевым блоком питания тип 492-XXXX.

100 – 240 Вольт, 50-60 Герц, 7 Ватт

Время перехода в режим ожидания: 3 часа. Потребляемая мощность в режиме ожидания:  $\leq 0.5 \text{ W}$

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Произведено в Германии для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

**RU** Импортёр/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20

**BY** Поставщик в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д.179, пом.17-1. Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д.11.

Год производства

Чтобы определить год производства, проверьте 4-значный производственный код, который начинается с букв «РС» и находится на корпусе изделия рядом с техническим типом изделия. Первая цифра соответствует последней цифре года производства. Следующие три цифры соответствуют дню производства (в году). Например, «РС7123» означает, что продукт был изготовлен в 123-й день 2017 года. Гарантийный срок/Срок службы – 2 года

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.



- DE** Die Garantiebestimmungen und weitere Service-, Ersatzteil- und Produktinformationen finden Sie auf [service.braun.com](http://service.braun.com).
- UK** For guarantee, service, replacement parts and further product information, please refer to [service.braun.com](http://service.braun.com).
- FR** Pour la garantie, le service, les pièces de rechange et d'autres informations sur les produits, veuillez consulter le site [service.braun.com](http://service.braun.com).
- ES** Contacte con [service.braun.com](http://service.braun.com) para cuestiones relacionadas con garantía, servicio técnico, recambios y más información sobre el producto.
- PT** Para obter informações sobre a garantia, manutenção, peças de substituição e outras informações sobre o produto, consulte [service.braun.com](http://service.braun.com).
- IT** Per la garanzia, l'assistenza, le parti di ricambio e ulteriori informazioni sul prodotto, consultare il sito [service.braun.com](http://service.braun.com).
- NL** Ga naar [service.braun.com](http://service.braun.com) voor garantie, service, vervangende onderdelen en meer informatie over je product.
- DK** Se [service.braun.com](http://service.braun.com) for at få oplysninger om garanti, service, reservedele og yderligere produktinformation.
- NO** For garanti, service, reservedeler og ytterligere produktinformasjon, se [service.braun.com](http://service.braun.com).
- SE** För garanti, service, reservdelar och ytterligare produktinformation, se [service.braun.com](http://service.braun.com).
- FI** Takuuta, huoltoja, varaosia ja tuotteita koskevia tietoja on osoitteessa [service.braun.com](http://service.braun.com).
- PL** Informacje na temat gwarancji, serwisu, części zapasowych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć na stronie [service.braun.com](http://service.braun.com).
- CZ** Informace o záruce, servisu, náhradních dílech a další informace o výrobku najdete na adrese [service.braun.com](http://service.braun.com).
- SK** Záručné podmienky, servis, náhradné diely a ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránke [service.braun.com](http://service.braun.com).
- HU** A garanciával, szervizzel, cserealkatrészekkel és további termékinformációkkal kapcsolatban a [service.braun.com](http://service.braun.com) webhelyen tájékozódhat.
- HR** Informacije o jamstvu, servisu, zamjenskim dijelovima i dodatne informacije o proizvodu potražite na [service.braun.com](http://service.braun.com).
- SI** Za garancijo, servisiranje, nadomestne dele in dodatne informacije o izdelku glejte [service.braun.com](http://service.braun.com).
- TR** Garanti, servis, yedek parçalar ve daha fazla ürün bilgisi için lütfen [service.braun.com](http://service.braun.com) adresine bakın.
- RO** Pentru garanție, mentenanță, piese de schimb și mai multe informații despre produs, consultați [service.braun.com](http://service.braun.com).
- GR** Για εγγύηση, σέρβις, ανταλλακτικά και περαιτέρω πληροφορίες για το προϊόν, ανατρέξτε στη διεύθυνση [service.braun.com](http://service.braun.com).
- BG** За гаранция, сервис, резервни части и допълнителна информация за продукта, моля, вижте [service.braun.com](http://service.braun.com).
- RU** Информацию о гарантии, обслуживании, расходных частях и дополнительную информацию о продукте можно найти на сайте [service.braun.com](http://service.braun.com).
- UA** Додаткову інформацію про продукт, гарантію, умови обслуговування та запасні частини можна знайти на сайті [service.braun.com](http://service.braun.com).
- AR** للحصول على الضمان والخدمة وقطع الغيار ومزيد من معلومات المنتج، يُرجى الرجوع إلى [service.braun.com](http://service.braun.com)

